



NACIONES UNIDAS
CONSEJO
ECONOMICO
Y SOCIAL



GENERAL
E/CN.12/321
14 abril 1953
ESPAÑOL
~~ORIGINAL: FRANCÉS~~

COMISIÓN ECONÓMICA PARA AMÉRICA LATINA
Quinto período de sesiones
Rio de Janeiro, Brasil
9 abril 1953

DECLARACIÓN DEL REPRESENTANTE DE LA CÁMARA DE
COMERCIO INTERNACIONAL EN EL QUINTO
PERIODO DE SESIONES DE LA CEPAL

En nombre de la Cámara de Comercio Internacional, tengo el honor de saludar efusivamente a las delegaciones de todos los países de este vasto continente de la América Latina, que se han dado cita en Quitandinha, cerca de la hermosa ciudad de Rio de Janeiro, la perla de la América del Sur.

Todos los países de este continente se hallan reunidos en la CEPAL para discutir los asuntos económicos, así como su porvenir más inmediato, de acuerdo con el programa cuidadosamente preparado por la Secretaría de la CEPAL, que con tanto acierto dirige su eminente Director Principal, el Dr. Raúl Prebisch.

La Cámara de Comercio Internacional, que después de 45 años de existencia, representa, mediante sus Comisiones Nacionales, los centros económicos de mayor importancia del mundo entero, ha colaborado desde un principio con todos los organismos oficiales y no oficiales que procuran mejorar la vida económica del mundo, tan alterada en los últimos tiempos.

Con la Comisión Económica para Europa mantiene relaciones

muy estrechas. Esta Comisión nos pide que hagamos investigaciones ante nuestras Comisiones Nacionales y nosotros sometemos a su consideración todos los documentos nuestros que se relacionan con los resultados de nuestros trabajos. La Comisión Económica para Europa tiene en cuenta la opinión de la Cámara de Comercio Internacional, cuya actitud suele ejercer considerable influencia en sus deliberaciones oficiales.

Con la Comisión Económica para Asia y el Lejano Oriente, la CEALO, existe una situación similar.

La Cámara de Comercio Internacional ha creado últimamente una Comisión Regional para Asia y el Lejano Oriente. La primera sesión de esta Comisión tuvo lugar el mes de enero próximo pasado, en Calcuta, y ha constituido un verdadero éxito en los círculos económicos de los países respectivos. En esa forma, merced a la Cámara de Comercio Internacional, las aspiraciones de los círculos económicos de los países del Extremo Oriente se concentrarán en una sola organización y serán llevadas a conocimiento de la CEALO, la cual podrá así valerse de ellas.

La Cámara de Comercio Internacional comienza ahora a dirigir su atención con mayor insistencia cada vez a los países de la América Latina. Sus Comisiones Nacionales existentes, y las que se crean en este momento, podrán ser de gran utilidad para los trabajos de la CEPAL.

Sólo una estricta colaboración con los círculos económicos privados que se hallan en contacto diario con la vida real, puede proporcionar resultados prácticos en los trabajos de,
/los organismos

los organismos oficiales. Sin el acuerdo de la economía privada, todos los estudios de los organismos oficiales, aún los más importantes, carecerán de la eficacia adecuada.

Por eso, señores, la Cámara de Comercio Internacional os ofrece su colaboración y su ayuda.

En nombre de la Cámara de Comercio Internacional, formulo votos por que la labor de este período desesiones que acaba de iniciarse se vea coronados por el mejor de los éxitos.

Aprovecho esta oportunidad para saludar a todos los círculos económicos de este hermoso país que nos recibe, de este país que tiene un papel tan importante que desempeñar en la economía mundial.

Sea todo esto, señores, en pro de la estabilidad económica del mundo, que es la base de la paz duradera que todos deseamos.